

Zentrum
für interdisziplinäre Forschung
der Universität Bielefeld



**Heinz-Gerhard Haupt, Wilhelm Heitmeyer,
Barbara Kaletta und Andrea Kirschner:
Control of violence—
A view on the concept of control**

Editorial When the cooperation group *Public Health Genetics* started its work in October 2003, it was a pilot project of a new working format at the ZiF. Organizing projects of that kind was a response to the general desire to be able to invite interdisciplinarily-oriented scientists from outside and abroad not only on the basis of a one-year residence at the ZiF, but also for brief or moderate periods of time in order to support research cooperations already existing or still in the planning stage. The trial period of the first project—which was finished successfully after six months—was followed by further cooperation groups: *Communicative Description and Clinical Representation of Anxiety* as well as *Socio-Economic Modelling*. In October of this year, even two new cooperation groups are scheduled to start, which is evidence of the fact that it has now become an established working format.

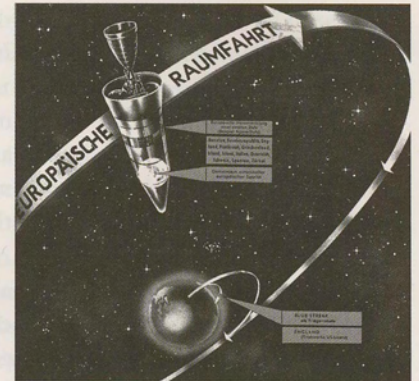
The cooperation group *Transnationalisation and Development(s): Concepts and Venues for Research* investigates bi- and multidirectional transfers of resources concerning financial and material matters or human capital in the light of so far not much acknowledged flows such as those from South to North or from East to West (e.g., the brain drain).

The cooperation group *The 'Case' in Professional Acting* analyses what kind of interactive, linguistic and media methods medical doctors and lawyers use to constitute a 'case' concentrating in particular on the spot where expert knowledge meets practical knowledge (theory/method and practical acting) and the two must be linked. In October, as always, and this year parallel to the two cooperation groups, a research group starts its work: *E Pluribus Unum?—Ethnic Identities in Processes of Transnational Integration in the Americas*. The research group will investigate in which way collective identities may develop beyond national bounds. It will be examined what cultural, linguistic, literary etc. links could be used strategically to establish new identities, the two Americas serving as an example. K. M.

Imagining Outer Space

6.–9. Februar 2008

Leitung: Alexander C. T. Geppert
(Cambridge, MA)



Philippe Ailleris (Noordwijk)
Jürgen P. Arimond (Mülheim
an der Ruhr)
Debbora Battaglia (South Hadley,
MA)
Peter Becker (Linz)
Thore Bjørnvig (Kopenhagen)
Thomas Brandstetter (Wien)
Ralf Bülow (Berlin)
Melody Burke (Berlin)
Paul E. Ceruzzi (Washington, DC)
Burghard Ciesla (Berlin)
Philippe Cosyn (Brüssel)
Andreas Daum (Buffalo, NY)
Peter Davidson (Edinburgh)
Dorothee Dehnicke (Berlin)
Steven J. Dick (Washington, DC)
Kerrie Anne Dougherty (Haymarket)
Oliver Dunnett (Nottingham)
Rainer Eisfeld (Osnabrück)
James Farry (Manchester)
Sebastian Grevsmühl (Paris)
Heiko Hoos (Karlsruhe)
Frank Hoppe (Berlin)
Henry Keazor (Frankfurt am Main)
De Witt Douglas Kilgore
(Bloomington, IN)
Karolin Konermann (Heidelberg)
Steffen Krämer (München)
Pierre Lagrange (Paris)
Benjamin Lazier (Stanford, CA)
Marie Lottmann (Berlin)
William R. Macauley (Manchester)
Sven Mesinovic (San Domenico
di Fiesole)
Lisa Messeri (Cambridge, MA)
James I. Miller (Davidson, NC)
Bernd Mütter (Mainz)
Gonzalo Munevar (Southfield, MI)
Michael Neufeld (Washington, DC)
Philip Pocop (Karlsruhe)

Weltraumimaginationen *Wo ist er eigentlich, der Weltraum? Wie haben sich unsere Vorstellungen von Kosmos und außerirdischem Leben zusammen mit seiner voranschreitenden Erschließung verändert? Welche Wechselwirkungen zwischen Weltraumimaginationen und europäischer Kultur und Gesellschaft gibt es? Bei der Konferenz Imagining Outer Space, 1900–2000 handelte es sich um die erste internationale Tagung zur Kulturgeschichte des Weltraums im Europa des 20. Jahrhunderts. Vier Tage lang kamen mit großzügiger Unterstützung der Fritz Thyssen Stiftung fast 70 Wissenschaftler aus mehr als einem Dutzend Ländern am ZiF zusammen, um unter dem Oberbegriff des »Astrofuturismus« dem Konnex zwischen Weltraumimaginationen und Zukunftsvorstellungen nachzuspüren und die untergründige, aber durchgängige spirituell-transzendente Aufladung dieser für die Modernität des 20. Jahrhunderts so zentralen diskursiven Formation aufzuarbeiten. Dabei gelang es, in einer hochkonzentrierten, geradezu aufgeregten Stimmung, ein in Europa bislang kaum existierendes historiographisches Feld zu erschließen und in einen intensiven Dialog über Chancen und Probleme einer Historisierung des Weltraums einzutreten. Bis das europäische Paradoxon von umfassender Weltraumbegeisterung bei jahrzehntelanger Raumfahrtabstinenz hinreichend erklärt und die europäische Kulturgeschichte des Weltraums adäquat in den Mainstream der Allgemeinen Geschichte integriert worden ist, bedarf es indes noch gewaltiger Anstrengungen, die überhaupt nur in einem kombiniert transdisziplinären und transnationalen Zugriff zu leisten sind.*

How has the idea of spaceflight developed into a central element of European modernity? 'Where' and 'what' was outer space at which point in time? How was it represented and communicated, imagined and perceived? And in what way have European conceptions of the cosmos and extraterrestrial life been affected by the continuous exploration of outer space? These were the pivotal questions discussed at 'Imagining Outer Space, 1900–2000', the first international conference on the cultural history of outer space in twentieth-century Europe, held at the ZiF. For four days, almost 70 scholars from more than a dozen countries convened to historicize outer space and to analyze its significance in the European cultural imagination of the twentieth century. The symposium was generously sponsored by the ZiF and Fritz Thyssen Stiftung.

Monica Rùthers (Fribourg)
 Diethard Sawicki (Paderborn)
 Ulrike Schmitzer (Wien)
 Claudia Schmolders (Berlin)
 Kai-Uwe Schrogl (Wien)
 Matthias Schwartz (Berlin)
 Angela Schwarz (Siegen)
 James Schwoch (Evanston, IL)
 Å. Ingemar Skoog (Immenstaad)
 Maria Stuiber (Augsburg)
 Werner Suppanz (Graz)
 Guillaume de Syon (Reading, PA)
 Johanna Tönsing (Bielefeld)
 Helmuth Trischler (München)
 David Valentine (Minneapolis, MN)
 Jochen Viehoff (Paderborn)
 Michael Volkmer (Bielefeld)
 Tristan Weddigen (Bern)
 Peter Weingart (Bielefeld)
 Bernd Weisbrod (Göttingen)
 Christina Wessely (Berlin)
 Jasmine Wohlwend (Bern)

Representatives of more than 15 different disciplines were present. Speakers included numerous distinguished scholars, in particular Steven J. Dick (NASA), Debbora Battaglia (Mount Holyoke College), Rainer Eisfeld (Universität Osnabrück), Pierre Lagrange (Centre national de la recherche scientifique), Michael J. Neufeld (National Air and Space Museum), Claudia Schmolders (Humboldt-Universität zu Berlin), Kai-Uwe Schrogl (European Space Policy Institute), James Schwoch (Northwestern University) and Helmuth Trischler (Deutsches Museum). Also among the participants were many younger scholars, graduate students, national and international media representatives, and members and delegates of several international organizations including the European Space Policy Institute (ESPI), the European Space Agency (ESA) and the International Academy of Astronautics (IAA). Without any doubt, the most remarkable features of this conference were its cooperative spirit and creative dynamic. Participants discussed the most controversial issues across all disciplinary, national and generational boundaries with great enthusiasm.

The geographical focus was on Europe, in particular Western Europe, yet without neglecting transatlantic references and transnational interdependencies. Despite their different disciplinary provenances, all presentations approached their respective subject matter from the perspective of cultural history or cultural studies, broadly defined. Neither did this conference concentrate on the institutional or technological history of the European space effort, nor was it centered on classical astropolitics or present-day policy analyses. By focusing on prominent activists and specific sites, contact points between science and fiction, and single historical episodes and various case studies, contributions to the conference rather examined the cultural and societal impact of space exploration and space travel on European culture and society at large. As a conceptual counterpart to the more familiar term 'astropolitics', it was suggested analyzing the cultural significance and imaginative repercussions of outer space, space travel and space exploration under the new label 'astroculture.'

The symposium pursued a threefold objective. First, by bringing together members of different disciplines and inviting them to enter a dialogue on the opportunities and problems of historicizing outer space, it sought to contribute to the development of a field of research hitherto unexplored. Moreover, the symposium was based on the assumption that changing images of outer space and conceptions of extraterrestrial cultures must also in a European context be read as expressions of historically specific ideas of the beyond and expectations for the future. In addition to a general structuring and transdisciplinary stock-taking of a nascent field of research, the conference aimed, second, at identifying a distinctly European version of a discursive formation sometimes labeled 'Astrofuturism'. Is space exploration—since Apollo 8 delivered the first images of the entire globe—so crucial to and inextricably intertwined with the process of globalization that the introduction of an additional, specifically European level of analysis would only prove of limited heuristic value? Third, the conference aimed to explore the relation between science and fiction in this particular field of research. According to the standard argument, in October 1957 the 'visionary' or 'pioneering' era of spaceflight was superseded by 'real' spaceflight, and 'science fiction' was subsequently substituted by 'science fact'. However, assuming such a teleological line is naive. A rectilinear development from 'fiction' to 'science' does not exist. 'Science fiction' and 'science fact' overlap and continue to affect each other; yet, one has never



Steven J. Dick, Chefhistoriker der US-Raumfahrtbehörde NASA, eröffnete mit seinem öffentlichen Vortrag *Space, Time and Aliens. The Role of Imagination in Outer Space* die Konferenz. Alexander C. T. Geppert, Mitglied im ZiF: Nachwuchsnetzwerk, begrüßte als Tagungsleiter die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im nahezu voll besetzten Plenarsaal.

„Ein Flug ins All wäre klasse“

INTERVIEW: Alexander Geppert über Verschwörungstheorien, Außerirdische und die Liebe zum Weltraum

■ Bielefeld. Ein Blick in den Sternenhimmel macht uns klar: Der Weltraum ist groß. Unendlich groß. Der Ex-Bielefelder Alexander Geppert untersucht an der Elite-Uni Harvard (USA), warum uns das All so fasziniert. Andreas Block hat mit ihm gesprochen.

Herr Geppert, glauben Sie an Außerirdische?

ALEXANDER GEPPERT: Wir Historiker sind ja ziemlich konservativ. Deshalb müsste ich eigentlich sagen: nein. Auf der anderen Seite fasziniert mich die Vorstellung, dass es außerirdisches Leben gibt. Das würde die Welt auf den Kopf stellen. Für meine Arbeit muss ich eigene Wünsche aber ausblenden.

Ihre Arbeit beschäftigt sich mit UFOs, Aliens und Wundern. Eigentlich haben Sie in Bielefeld Geschichte studiert. Wie passt das zusammen?

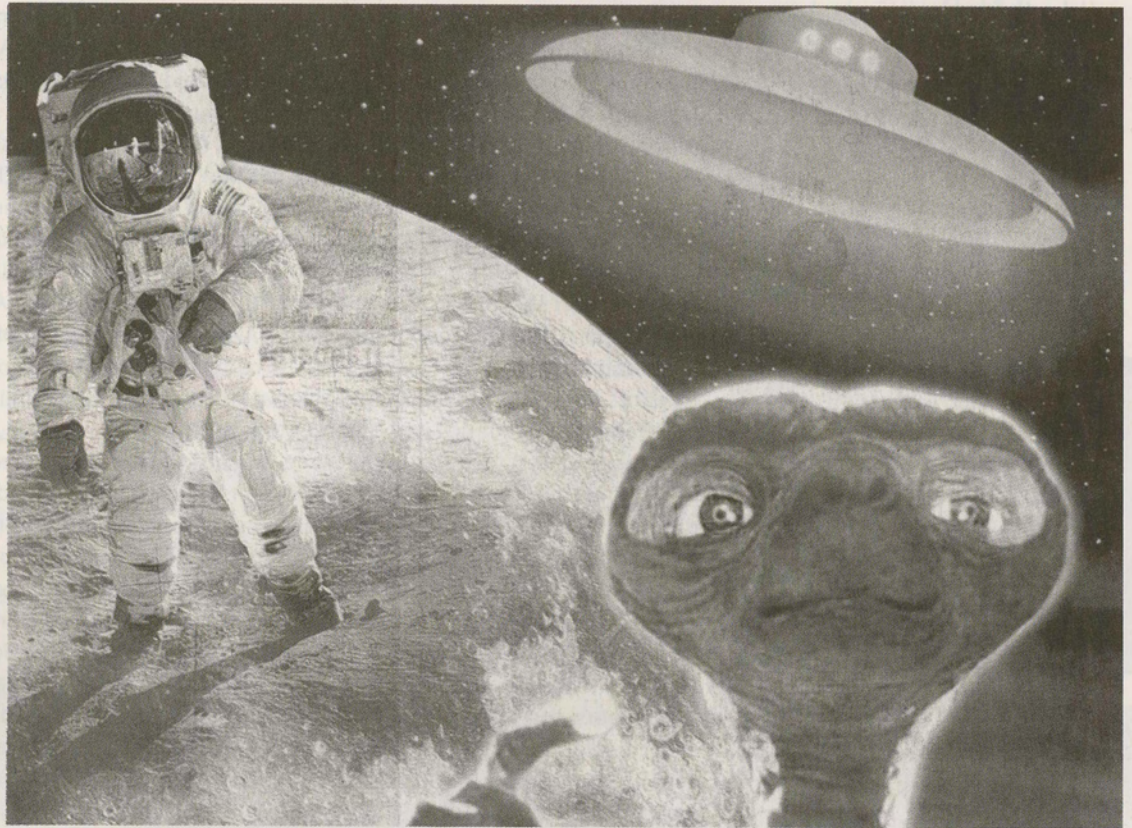
GEPPERT: Vielleicht kommt meine Begeisterung daher, dass meine Eltern am Tag der ersten Mondlandung geheiratet haben. Aber im Ernst: Es ist gar nicht so ungewöhnlich, dass sich Historiker mit der Raumfahrt beschäftigen. Schon 1958 hat die NASA ein eigenes Büro zu dem Thema gegründet. Die Chefs wussten wohl schon, dass sie mal Geschichte schreiben.

Geschichte schrieben die Astronauten der USA dann mit den angesprochenen Mondlandung 1969. War diese Mission das wichtigste Ereignis der Raumfahrt?

GEPPERT: Nein. Viel wichtiger erscheint mir im Nachhinein die Mission der Apollo 8. Die Besatzung umkreiste den Mond und fotografierte von dort aus die Erde, die am Mondhorizont aufging. Zum ersten Mal war allen Menschen klar: Wir sind an diesen einen Planeten gebunden, der im All schwebt. Die Ikone des schützenswerten „Blauen Planeten“ entstand.

Auf Apollo 8 folgte bald Apollo 11 mit Neil Armstrong. Bis heute bezweifeln viele, dass er wirklich den Mond betreten hat. Sie halten alles für ein Schauspiel der USA.

GEPPERT: Diese Verschwörungstheorien entstehen immer dann, wenn die Menschheit am Fernseher zuschauen kann. Genau wie beim 11. September 2001 – und eben bei der Mondlandung. Die NASA selbst ist nur noch genervt von dem Thema. Oft sind die Theorien so



Irdisch: Alexander Geppert hat in OWL studiert.

verrückt, dass man sie gar nicht widerlegen kann.

Sie können uns also versichern, dass die Mondlandung stattgefunden hat?

GEPPERT (lacht): Ja. Daran habe ich nach weltweiter Recherche in Archiven überhaupt keine Zweifel. So viele Quellen kann niemand fälschen.

Als Wissenschaftler halten Sie wohl ohnehin wenig von UFOs und angeblichen Wundern, oder?

GEPPERT: Natürlich müssen sich seriöse Wissenschaftler von UFO-Meldungen distanzieren.

Außerirdisch: Der Weltraum ist spannend – bei der Mondlandung oder im Film „E. T.“. MONTAGE: SEPPMANN

Sonst werden sie unseriös. Aber spannend ist das Thema trotzdem, es gibt ja sogar eine UFO-Meldestelle. Dort standen die Telefone vor allem in den 70er Jahren nicht still, angefeuert durch Medien wie die Bild.

Sie erforschen nicht nur die Geschichte der Raumfahrt, sondern auch unsere Zukunftsfantasien. Wie haben sich die Menschen vor 50 Jahren das Jahr 2008 vorgestellt?

GEPPERT: Vor 50 Jahren waren fast alle sicher: Spätestens im Jahr 2000 können wir auf dem Mond oder Mars leben. Dieser Optimismus in die Zukunft ist leider verlorengegangen. Unsere Fantasie ist etwas austrocknet, langweilig geworden. Wer kann sich heute schon noch vorstellen, in 50 Jahren auf einem anderen Planeten zu leben? Niemand. Auch UFOs werden kaum noch gesichtet.

Eines Ihrer Seminare als Dozent an der Universität heißt „Welt(r)räume“. Träumen Kinder heute noch davon, Astronauten zu werden?

GEPPERT: Ich glaube zu beobachten, dass der Weltraum zur-

zeit nicht Ziel Nummer eins ist. Unternehmen wie „Playmobil“ verkaufen offensichtlich immer weniger Spielzeug zur Raumfahrt. Das ist aber kein Pauschalurteil. Für viele Kinder und Jugendliche ist das All immer noch faszinierend.

Was man auch an der ungebrochenen Popularität von Filmen wie Star Wars sieht.

GEPPERT: Das stimmt. Science-Fiction hat schon immer einen großen Einfluss auf die Raumfahrt gehabt. Lange bevor es die ISS gab, haben Autoren über Raumstationen geschrie-

ben. Auch die NASA-Raumfähre Enterprise wurde nach dem gleichnamigen Schiff aus „Star Trek“ benannt.

Sie denken täglich über den Weltraum nach und haben Kontakte zur NASA – würden Sie nicht auch selbst gerne ins All reisen?

GEPPERT: Das hat mich eine Kollegin letztes auch gefragt. Natürlich wäre ein Shuttle-Flug toll. Wer würde nicht gerne die Erde aus dem Weltall sehen? Ich habe der Kollegin geantwortet: Klar möchte ich ins All. Aber dafür hätte ich wohl nicht Geschichte studieren dürfen.

Der Forscher und seine Konferenz

■ Alexander Geppert (37) kommt aus Mülheim an der Ruhr. Seine Forscherkarriere begann in Bielefeld, wo er ab 1991 Geschichte, Philosophie und Psychologie studierte. „Eine unglaublich tolle Zeit“, schwärmt er noch heute vom Studium in OWL. Anschließend arbeitete er vor allem in Berlin, zurzeit forscht er in den

USA. Vom 6. bis 9. Februar kommt er zurück an die Uni Bielefeld. Geppert leitet eine internationale Konferenz des Zentrums für interdisziplinäre Forschung (ZiF). Experten sprechen über Geschichte und Zukunft des Weltraums. Mit dabei: Steven J. Dick, Chefhistoriker der US-Raumfahrtbehörde NASA. (ab)

been fully absorbed by the other. Thus, contributions to the conference were anxious to balance carefully both perspectives when analyzing the contexts of production and the sociocultural effects of these 'scientific fictions' in various configurations. Additional characteristics of a field of historical research still *in statu nascendi* became apparent during these four days. 'Astrofuturism' proved indeed a suitable umbrella concept to thematize interactions between representations of outer space and changing conceptions of the future, and to analyze their strong, yet all too often hidden, connection to religion, transcendental beliefs, and the spiritual beyond. Given the overall state of research at present, it proved a much more challenging task to identify and characterize the specifically European element within twentieth-century astroculture, and to draw a clear dividing line to American or Russian conceptions of the cosmos. Assuming, however, that these were exclusively discussed among the social elites is simply incorrect and not confirmed by the source material. Quite to the contrary, the presence of extraterrestrials in the cultural life of our times has long been undisputed and is anything but an epiphenomenon of postmodernity. Aliens as cultural artifacts have always been subject to sociocultural fluctuations that can at least be traced back to Giovanni Schiaparelli's discovery of 'canals' on Mars in the fall of 1877. Furthermore, it became clear that fields of historical research usually treated separately, such as the history of extraterrestrial life and science fiction on the one hand, the history of spaceflight, rocketry and satellite technology on the other, must necessarily be taken together if the aim is to produce a history of non-scientific forms of knowledge. Visual aspects played a central role in the imagination of outer space, in terms of both supply and demand. Hardly a single presentation could do without a careful analysis of the enormously rich visual material, be it drawings, photographs and films or postcards, comic books and video clips. Also from a historiographical perspective, the conference offered abundant points of contact to other sub-branches of historical research going far beyond the history of science and technology. These included not only the history of philosophy, the history of literature and military history, but also the history of consumption, of media and communication, and of colonialism. For a long time after 1945, Europe's active contribution to the physical exploration of outer space was at best secondary. Nonetheless, as the fascinating contributions to this conference testified in a variety of ways, the sociocultural impact of outer space has been tremendous, and it remains so. Quite obviously, it will require enormous efforts until this 'European paradox' of comprehensive space enthusiasm concomitant with a decades-long abstinence from actual spaceflight is adequately explained and the cultural history of European outer space properly integrated into mainstream historiography. It is also obvious that such a challenge can only be met by choosing a combined transdisciplinary and transnational approach. However, in what way an integration could be accomplished, and to what extent this would at all be desirable, are two of the few questions that remained undiscussed in Bielefeld.



Das Foto zeigt einen Teil von Philip Pococks Installation *SpacePlace*, die auch hier: www.orbit.zkm.de einzusehen ist.

Tagungsbeiträge Contributions

Introduction

Alexander C. T. Geppert European Astrofuturism, Cosmic Provincialism. Historical Problems and Historiographical Perspectives

Keynote Lecture (open to the public)

Steven J. Dick Space, Time and Aliens. The Role of Imagination in Outer Space

„Ein Flug ins All wäre Klasse“

Interview: Alexander Geppert über Verschwörungstheorien, Außerirdische und die Liebe zum Weltraum

Feature Presentation I

Philip Pocock SpacePlace. Art in the Age of Orbitization

Panel I: Theorizing Outer Space

Debbora Battaglia Galaxies of E.T. Discourse. An Anthropologist's First Contact with the Science of Weird Life

Thomas Brandstetter Imagining Inorganic Life. Crystalline Aliens in Science and Fiction

Benjamin Lazier The Globalization of the World-Picture. Towards a History of Earth and Artifact in Twentieth-Century Thought

Panel II: Personalizing Outer Space

Christina Wessely Cosmic Spectacular. Rocketry, Weltanschauung and the Quest for Cosmic Ice in Weimar Germany

Thore Bjørnvig Transcendence of Gravity. Arthur C. Clarke and the Apocalyptic of Weightlessness

Panel III: Localizing Outer Space

Kerrie Anne Dougherty Spaceport Woomera

Sven Mesinovic Inner Space and Outer Space. Similarities, Differences and Connections

Panel IV: Screening Outer Space

Burghard Ciesla Outer Space, Inner Fear. Cold War SF-Films in East and West

Henry Keazor A Stumble in the Dark. Gerry Anderson's Space 1999

Werner Suppanz Nazis in Space. Distant Worlds as Projection Screen of Cultural Memory

Feature Presentation II

Screening of Historical Films

Panel V: Fictionalizing Outer Space

Claudia Schmolders Unwriting Heaven. Tunguska Region, June 30, 1908

Steffen Krämer Ancient Heroes and Early Christian Ascetics. Archetypes of Modern Science Fiction

Rainer Eisfeld Projecting Landscapes of the Human Mind on Another World. Changing Features of an Imaginary Mars

Panel VI: Visioning Outer Space

Pierre Lagrange A 'Symmetrical' Explanation for Flying Saucers

James I. Miller Encountering Aliens in the French Countryside. UFOs and the Fabrication of a New World in Quarouble, France, 1954

Panel VII: Politicizing Outer Space

Monica Rüthers Outer Space, Children's Material Culture and Soviet Imagery after Sputnik

Michael J. Neufeld Smash the Myth of the Fascist Rocket Baron. East German Attacks on Wernher von Braun in the 1960s

Panel VIII: Communicating Outer Space

Guillaume de Syon Between the Bubble and the Moon. Visions of Space Travel in Francophone Comic Strips

Bernd Mütter *Per Media Ad Astra?* Outer Space in West Germany's Media 1957–1987

Panel IX: Automatizing Outer Space

James Schwoch Short, Nasty, and Brutish. The Curious Life of Telstar, 10 July 1962–21 February 1963

Gonzalo Munevar Self-Reproducing Automata and the Impossibility of SETI

Panel X: Designing Outer Space

William R. Macauley Inscribing Scientific Knowledge. Interstellar Communication, Universal Laws and Contact with Cultures of the Imagination

Tristan Weddigen Alien Spotting. Damien Hirst's *Beagle 2 Mars Lander Calibration Target* and the Exploitation of Outer Space

Conclusion

Helmuth Trischler General Commentary